



PL | INSTRUKCJA OBSŁUGI

EN | OPERATIONAL MANUAL

DE | GEBRAUCHSANLEITUNG

RU | ИНСТРУКЦИЯ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ

CZ | NÁVOD K OBSLUZE

SK | NÁVOD K OBSLUZE

HU | HASZNÁLATI UTASÍTÁS

RO | INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE



JEŹDZIK 2w1/ RIDE ON 2in1

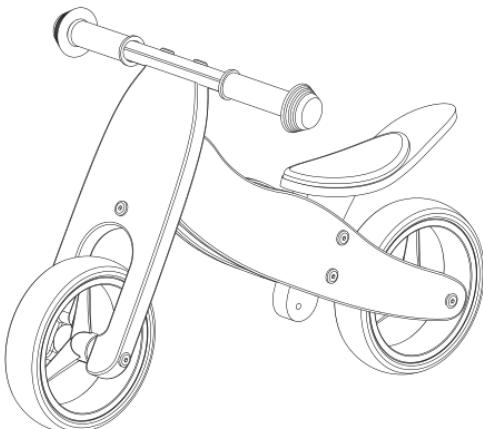
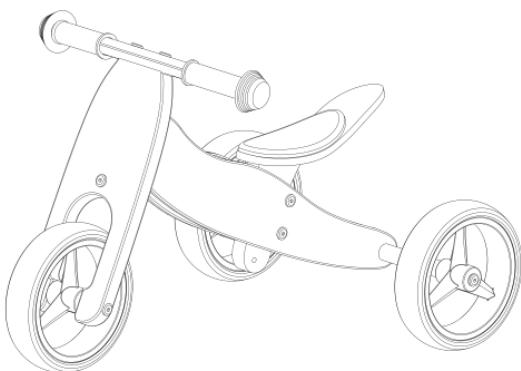
JAKE

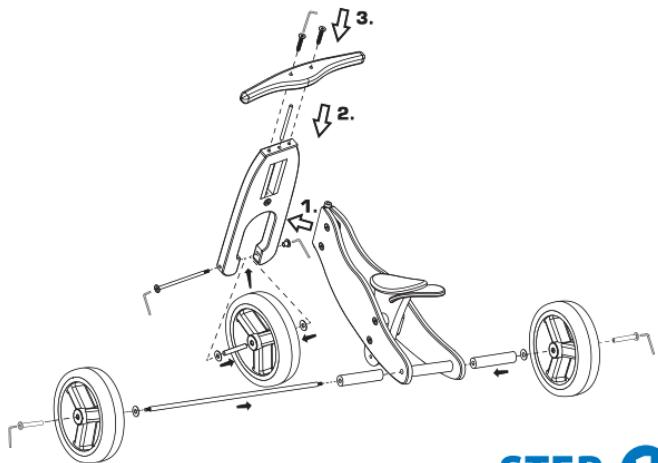
### **LISTA CZĘŚCI**

- 1 x Rama z siedziskiem
- 1 x Przedni widelec
- 1 x Kierownica
- 3 x Koła
- 1 x Torebka z narzędziami  
(śruby, pręt sterujący, klucz imbusowy)
- 2 x Tylnie osie kół
- 1 x Instrukcja

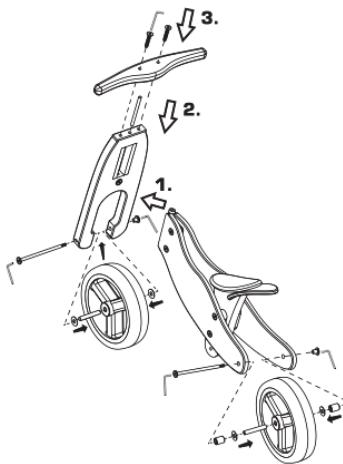
### **PART LIST**

- 1 x Frame with saddle
- 1 x Front wheel fork
- 1 x Handlebar grips
- 3 x Wheels
- Bag with tools, screw and steering rod
- 2 x Rear wheel axle
- 1 x Instruction





## STEP 1



## STEP 2

PL

# WAŻNE! PRZECZYTAJ I ZACHOWAJ DO PÓŹNIEJSZEGO STOSOWANIA!

## INSTRUKCJA MONTAŻU

**OSTRZEŻENIE!** Montaż rowerka może dokonywać tylko osoba dorosła.

Wszystkie małe elementy potrzebne do montażu zabawki trzymaj z dala od zasięgu dziecka.

**UWAGA!** Wysokość siedziska powinna być tak dopasowana aby dziecko dotykało podłożą całymi stopami

**STEP 1.** Postępuj zgodnie z ilustracją 1, aby zainstalować trójkątny jeździk.

## INSTRUKCJA DO MODYFIKACJI JEŽDZIKA

**STEP 2.** W celu modyfikacji jeździka najpierw zdejmij tylnie koła z materiałem mocującym (śruby, oś, podkładki). Zostaw jedno z tylnych kół i zamontuj go jak pokazano na rysunku step 2. W tym celu użyj krótszej osi, dystansu i podkładek dostarczonych w zestawie narzędzi.

**Ostrożnie:** Nie dokręcaj śrub ani nakrętek zbyt mocno! Istnieje niebezpieczeństwo zablokowania kół lub uszkodzenia nakrętek.

## USTAWIENIE SIEDZISKA

Poluzuj siodło przez odkręcenie obu śrub w celu regulacji wysokości siodła.

Ustaw wymaganą wysokość a następnie zamocuj z powrotem śruby.

## OSTRZEŻENIA

- 1) Zabawka powinna być stosowana z dużą ostrożnością, ponieważ wymagana jest umiejętności w celu uniknięcia upadków lub zderzeń powodujących zranienie użytkownika lub osób trzecich.
- 2) Przed użyciem należy sprawdzić, czy zabawka jest prawidłowo złożona i wszystkie części odpowiednio dokręcone. Chron wszystkie części przed dziećmi.
- 3) Nie używać zabawki w przypadku stwierdzenia jakikolwiek uszkodzeń lub jeśli jest brak jakiegokolwiek elementu.
- 4) Nie stosuj części zamiennych innych niż te sugerowane przez producenta.
- 5) Należy stosować środki ochrony indywidualnej. Zawsze używaj sportowego obuwia oraz sprzętu ochronnego (kask, rękawiczki, ochraniające na łokcie i kolana) podczas jazdy na zabawce.
- 6) Nie używać na drogach ulicznych.
- 7) Maksymalne obciążenie zabawki 25 kg.
- 8) Nie korzystaj z zabawki na nierównej, wyboistej, stromej nawierzchni i w pobliżu otwartych zbiorników wodnych.
- 9) Nie pozwól dziecku stawać na zabawce.
- 10) Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez opieki.
- 11) Dziecko zawsze powinno trzymać obie ręce na kierownicy.
- 12) Należy zapoznać swoje dziecko z zasadami bezpieczeństwa i ostrzeżeniami związanymi z jazdą na rowerku, które znajdują się w instrukcji obsługi.
- 13) Z zabawki jednorazowej może korzystać tylko jedno dziecko.
- 14) Zabawka nigdy nie może być holowana przez inny pojazd lub rower.
- 15) Zabawki nie można używać do holowania innych pojazdów.
- 16) Nie korzystaj z zabawki po zmroku lub gdy widoczność jest ograniczona.
- 17) Zabawka nie posiada hamulca.

## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- 1) Utrzymuj zabawkę w czystości. Zabrudzenia usuwaj miękką gąbką, często przepłukiwaną w wodzie z dodatkiem detergentu, wycieraj do sucha. Części lakierowane i chromowane konserwuj odpowiednimi ogólnie dostępnymi środkami.
- 2) Regularnie sprawdzaj stan wszystkich połączeń śrubowych, mocujących poszczególne mechanizmy zabawki z ramą, a w szczególności koła, kierownicy.
- 3) Produkt trzymać w suchym miejscu. Jeżeli ulegnie zamoczeniu wysuszyć metalowe części w celu zabezpieczenia przed korozją.

**EN**

# **IMPORTANT! READ CAREFULLY PLEASE KEEP FOR FUTURE REFERENCE!**

## **ASSEMBLY INSTRUCTION**

**Warning!** The product should be assembled by adults only.

All small parts needed to assemble the toys keep out of reach of the child.

**WARNING!** Seat height should be adjusted so that the child could touch the ground by whole feet!

Follow the illustration step 1 for assembling your tricycle ride on.

## **INSTRUCTION FOR MODIFICATION**

For the modification of a running bike, first remove the rear wheels including the fastening material (scre, axle, washers). Now take one of the rear wheels and assemble it as shown in step 2. Use the shorter axle, the spacer and the washers provided in the tool kit for this purpose.

**Caution:** Do not tighten the screw and nuts too tightly! There is a danger of blocking the wheels or damaging the nuts.

## **SADDLE ADJUSTMENT**

Loosen the saddle through removal of both screws in order to adjust the height of the saddle. After this, secure the upper and lower screws of the saddle post once again.

## **WARNINGS!**

- 1) The toy should be used with caution since skill is required to avoid falls or collisions causing injury to the user or third parties.
- 2) Before every use, make sure that the toy is properly assembled. Always keep all parts out of reach of children.
- 3) Do not use the toy when any part is damaged or are missing any parts.
- 4) Use only spare parts approved by the manufacturer
- 5) Protective equipment should be worn!
- 6) Do not use in traffic.
- 7) Max load of toy 25 kg!
- 8) Do not use the toy on rough, bumpy, steep roads and near water.
- 9) Do not let the child stand on the toy.
- 10) Never leave your child unattended.
- 11) Children should always keep both hands on the steering wheel.
- 12) Teach your child how to use the ride on, how to ride, steer, and brake.
- 13) In one time the toy can use only one child.
- 14) This toy never be towed by another vehicle or bicycle.
- 15) This toy can not be used to tow other vehicles.
- 16) Do not use the toy after dark or when visibility is limited.
- 17) This toy has no brake.

## **CLEANING AND MAINTENANCE**

- 1) Keep your ride on clean. Dirt should be removed with a soft sponge, often flushed with water and detergent, wipe dry.
- 2) Check the status of all the fixing screw connections with different mechanisms of the bicycle frame, and in particular wheels.
- 3) Store the bicycle in dry place. In case it gets wet, clean the bicycle thoroughly using dry cloth in order to prevent corrosion.



## **WICHTIG! LESEN SIE BITTE BEWAHREN ZUM NACHLESEN AUF!**

## MONTAGEANLEITUNG

**ACHTUNG!** Montage des Laufrades kann nur von einer erwachsenen Person durchgeführt werden.

Bitte beachten Sie die Zeichnungen.

## **WARNUNGEN!**

- 1) Gebrauch von dem Spielzeug erfordert Fertigkeiten der Orientierung im Raum und Steuerung, und sobald sie fehlen, droht es dem Sturz oder Stos, die zur Folge Verletzungen beim Nutzer oder Dritten haben können.
  - 2) Vor dem Gebrauch soll man prufen, ob das Laufrad richtig zusammengebaut ist und ob alle Teile zusammengeschraubt sind.
  - 3) Verwenden Sie das Laufrad nicht, soweit irgendwelches Element beschädigt ist, oder fehlt.
  - 4) Verwenden Sie keine anderen Ersatzteile, als die, die vom Produzent empfohlen werden.
  - 5) Verwenden Sie immer sportliche Schuhe und Schutz Ausrüstung bei der Fahrt auf dem Laufrad.
  - 6) Verwenden Sie es nicht auf öffentlichen Wegen.
  - 7) Maximale Belastung des Laufrades beträgt 25 kg.
  - 8) Verwenden Sie das Laufrad nicht auf der unflachen, holperigen, steilen Oberfläche und in der Nähe von öffentlichen Wasserbehältern.
  - 9) Verwenden Sie das Laufrad nicht nach derDämmerung, oder wenn die Sicht eingeschränkt ist.
  - 10) Schnallen Sie Ihr Kind immer mit Sicherheitsgutten an.
  - 11) Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt alleine.
  - 12) Das Kind soll immer beide Hände auf dem Lenkrad halten
  - 13) Machen Sie Ihr Kind mit den Sicherheitsmaßnahmen und Warnungen
  - 14) Das Laufrad darf auf einmal nur von einem Kind gebraucht werden.
  - 15) Das Laufrad darf nie von einem anderen Fahrzeug oder Laufrad geschleppt werden.
  - 16) Das Laufrad darf nicht für Schleppen anderer Fahrzeuge gebraucht werden.
  - 17) Das Spielzeug muss nicht eine Bremse.

## REINIGUNG UND WARTUNG

Halten Sie das Laufrad sauber. Verunreinigungen entfernen Sie mit einem weichen Schwamm, spülen Sie ihn im Wasser mit dem Detergents oft aus, wischen Sie es ab, bis es trocken ist. Lack- und Chromteile warten Sie mit geeigneten, allgemein zusätzlichen Mitteln. Prüfen Sie den Stand aller Schraubenverbindungen, die jeweilige Mechanismen des Fahrrads mit dem Rahmen befestigen, besonders geht es hier um Rader und Lenkrad. Das Produkt trocken halten. Sollte das Produkt oder eine seiner Teile nass werden, trocknen Sie die Metallteile, um das Fahrrad vor Korrosion zu schützen. Das Produkt soll regelmäßig gewartet werden.

**RU**

# **ВАЖНО! ПРОЧТИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО, ИМЕЙТЕ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В БУДУЩЕМ!**

## **ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ**

**ВНИМАНИЕ!** Сборку велосипеда может осуществлять только взрослый.

Пожалуйста, следуйте рисунки

## **МЕРЫ ПРЕДОСТОРЖНОСТИ**

- 1) Игрушка должна использоваться с большой осторожностью, так как требует умения избегать падений или столкновений, вызывающих травмы пользователя или третьих лиц.
- 2) Перед каждым катанием необходимо проверить, все ли части правильно функционируют и соответствующим образом прикреплены.
- 3) Не используйте беговел, если какой-либо его элемент отсутствует или поврежден.
- 4) Используйте только те запасные части, которые рекомендует ПРОИЗВОДИТЕЛЬ.
- 5) Всегда пользуйтесь спортивной обувью и защитным снаряжением во время езды на беговеле.
- 6) Нельзя использовать для передвижения по дорогам.
- 7) Максимальная нагрузка велосипеда 25 кг
- 8) Не используйте беговел на неровной, ухабистой, отвесной поверхности и вблизи открытых водоемов.
- 9) Всегда застегивайте на ребенке ремни безопасности
- 10) Никогда не оставляйте ребенка без присмотра
- 11) Ребенок всегда должен держать обе руки на руле
- 12) Необходимо ознакомить ребенка с правилами безопасности и мерами предосторожности, связанными сездой на беговеле, который находится в руководстве по эксплуатации.
- 13) Беговелом одновременно может пользоваться только один ребенок.
- 14) Беговел никогда не может быть на буксире у другого автомобиля или велосипеда.
- 15) Беговел нельзя использовать для буксировки других транспортных средств
- 16) Не пользуйтесь беговелом после наступления темноты или в условиях ограниченной видимости.
- 17) Эта игрушка не имеет тормоз.

## **ЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

- 1) Держите беговел в чистоте. Загрязнения следует удалять мягкой губкой, смоченной в воде с добавлением моющего средства, после чистки вытирайте насухо. Детали лакированные и хромированные сохраняйте при помощи подходящих и доступных средств.
- 2) Проверяйте состояние всех болтовых соединений, крепящих отдельные механизмы беговела с рамой, а особенно механизмы колес и руля.
- 3) Беговел держать в сухом месте. Если он намочится, высушить металлические части с целью защиты от коррозии.

# DŮLEŽITÉ! ČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ!

## MONTÁŽNÍ INSTRUKCE

**POZOR!** Montáž smí provádět pouze dospělá osoba!

Montáž provádějte dle obrázku

## VAROVÁNÍ

- 1) Nenechávejte dítě bez dozoru dospělé osoby.
- 2) Během jízdy, používejte vhodnou obuv, ochrannou přilbu a chrániče, předejdete tak úrazu dítěte.
- 3) Nepoužívejte odrážedlo na veřejné komunikaci.
- 4) Nepoužívejte odrážedlo v blízkosti nerovnosti, basénů, a jiných nebezpečných míst, pouze na rovném povrchu.
- 5) Nepoužívejte odrážedlo je-li poškozeno nebo chybí jakákoli jeho část.
- 6) Nepoužívejte jiné, než originální náhradní díly dodané výrobcem.
- 7) Poučte dítě jak odrážedlo používat
- 8) Před použitím se ujistěte, že jsou všechny části došroubované a nejsou poškozené.
- 9) Maximální zatížení odrážedla je 27 kg.
- 10) Odrážedlo smí používat vždy jen jedna osoba.
- 11) Odrážedlo nesmí být taženo jiným vozidlem.
- 12) Odrážedlem nesmí být taženo jiné vozidlo.
- 13) Nepoužívejte odrážedlo po setmění nebo při zhoršené viditelnosti.
- 14) Dítě musí mít vždy obě ruce na řídítkách.
- 15) Při používání odrážedla dodržujte bezpečnostní pravidla a pravidla silničního provozu, aby nedošlo ke zranění dítěte nebo dalších osob.
- 16) Odrážedlo nemá brzdy.

## ČIŠTĚNÍ:

- 1) Udržujte produkt v čistotě. Použijte vlhky hadík. Nepoužívejte chemické ani agresivní čističe.
- 2) Pravidelně produkt kontrolujte. Poškozené plastě vyměňte za nové.
- 3) Pravidelně kontrolujte šrouby, a všechny pohyblivé části. Produkt uschovejte na suchém místě. Mokry produkt vysušte, zvlaště kovové části aby nedošlo ke korozii



# DŮLEŽITÉ! ČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ!

## MONTÁŽNÍ INSTRUKCE

**POZOR!** Montáž smie vykonavať len dospelá osoba!

Montáž robte podľa obrázkov

## UPOZORNENIE

- 1) Produkt používajte opatrné, dieťa musí byť vždy poučené ako spravne používať produkt aby nedošlo k zraneniu dieťaťa alebo ďalších osôb.
- 2) Před použitím se ujistěte, že je produkt spravně složeny, chráňte všechny části před dětmi.
- 3) Pravidelně produkt kontrolujte.
- 4) Nahradne diely používajte vždy originalne dodane výrobcom.
- 5) Nepoužívajte produkt je-li jakakoliv jeho časť poškozena nebo chybí.
- 6) Nepoužívajte produkt na verejných komunikáciach.
- 7) Nepoužívajte produkt v blízkosti nerovnosti, bazénů, a jiných nebezpečných miest, pouze na rovnem povrchu.
- 8) Maximální nosnosť produktu je 25 kg.
- 9) Vždy používajte chraniče, priblu a boty pri jizdě.
- 10) Vždy používajte bezpečnostní pasy.
- 11) Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.
- 12) Produkt smie používať vždy len jedno dieťa.
- 13) Produkt netáhajte za inymi vozidlami.
- 14) Za produkтом netáhajte iné vozidla.
- 15) Nepoužívajte produkt v tme alebo pri zhoršenej viditeľnosti.
- 16) Dieťa musí mať vždy obe ruky na riadiidlach.
- 17) Vozidlo nemá brzdy

## ČISTENIE:

- 1) Udržujte produkt v čistote. Použite vlhku handričku. Nepoužívajte chemické ani agresívne čističe.
- 2) Pravidelne kontrolujte skrutky, a všetky pohyblive časti.
- 3) Produkt uschovajte na suchom mieste. Mokry produkt vysušte, zvlášť kovove časti aby nedošlo ku korozii.

HU

# FONTOS! OLVASSA FIGYELMESEN, ÉS TARTSA KÉSŐBBI HASZNÁLATRA!

## ÖSSZESZERELÉSI ÚTMUTATÓ

**Figyelem!** Felnőtt szemely vegezte el a termék összeszerelését, es ellenőrizze annak működését.

Kerjük, kovesse a rajzokat.

## FIGYELMEZTETÉS

- 1) Az esetleges alkateszcserset, javításokat kizárolag felnőtt szemely végezheti
- 2) A használata előtt ellenőrizze, hogy a bicikli a megfelelő módon legyen összeszerelve és ne engedje meg, hogy a részeihez gyermekek nyúljának.
- 3) Biciklizes közben mindenig bukosisakot kell viselni.
- 4) A bicikli nem alkalmas kozuton való használatra.
- 5) A szülő vagy aki vigyáz rá, magyarázza meg gyermekeknél, hogyan kell használni a játék kerekpart es hogyan kell
- 6) A játékoknak meg kell ovatosan kell alkalmazni, mivel keszeg szükséges, hogy elkerülhető legyenek az esések, utkozesek, kart okoz a felhasználó vagy harmadik felek.
- 7) Ha a termék meghibásodott, ne használja tovább es forduljon szakszervizhez.
- 8) A termeket szaraz helyen tarolja. Ha a bicikli megazik, a femből keszult részeit torolja szarazra,
- 9) Ne használja lepcsn, lejtős terépen, godrok, medence es barmilyen más vizfelület kozvetlen közelében.
- 10) A bicikli maximális terhelhetősége 25 kg.
- 11) Használatakor biztonsagi felszerelést kell viselni.
- 12) Sohasem hagyja a gyermeket felügyelet nélkül
- 13) Ez a játék nincs fék

## TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- 1) Ne tisztítsa vízzel, kizárolag szaraz torlókendővel.
- 2) Rendszeresen ellenőrizze a csavarok behuzasat.
- 3) Ha a termék meghibásodott, ne használja tovább es forduljon szakszervizhez

RO

# IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI-L PENTRU O UTILIZARE VIITOARE!

## INSTRUCȚIUNI DE MONTAJ

**ATENȚIE:** Montarea bicicletei se poate efectua numai de către un adult.

Vă rugăm să urmați desenele

## AVERTISMENTE!

- 1) Produsul va fi montat de o persoană adultă.
- 2) Înainte de folosire se va verifica dacă produsul este montat corect, nicio piesă nu va fi la indemana copilului.
- 3) Produsul trebuie în mod regulat supus reviziei.
- 4) Nu folosiți bicicletă dacă este prezentă piese deteriorate sau lipsă.
- 5) Produsul se va păstra în spațiu uscat. Dacă este ud, se vor usca elementele metalice pentru a evita coroziunea.
- 6) Nu se va folosi pe scări, drumuri, pantă, în apropierea gropilor, bazinelor de înot și de apă sub orice formă.
- 7) Sarcina maximă – 25kg.
- 8) Nu scoateți ghidonul și nu conduceți fara să tineti mainile pe ghidon!
- 9) Copilul se asigură cu centurile de siguranță
- 10) Nu lăsa niciodată copilul nesupravegheat
- 11) Jucării trebuie utilizat cu precauție, deoarece calificare este necesară pentru a evita cădere sau coliziune rănirea utilizatorului sau terților.
- 12) Bicicleta nu se va utiliza pe drumuri publice.
- 13) În timpul utilizării, recomandăm să folosiți echipamentul individual de protecție (cască, cotiere, genunchiere, manusi etc.)
- 14) Nu utilizați piese de schimb, altele decât cele aprobate de către producător
- 15) Bicicleta este destinată utilizării de către o singură persoană. Nu se utilizează Simultan de către mai mulți copii
- 16) Nu trageți bicicleta după caruță, mașină sau alte vehicule!

## INTRETINERE SI CURATARE

- 1) Se recomandă verificarea regulată a bicicletei de către un specialist. Controlați și reglați individual elementele bicicletei: strângeti suruburile și piuliile, lubrificați piese în mișcare.
- 2) Înainte de fiecare utilizare a bicicletei, verificați că suruburile care fixează elementele individuale sunt bine strânse.
- 3) Bicicleta se curăță cu o carpă umedă. Nu utilizați detergenți pe bază de amoniac.

WYPRODUKOWANO DLA/MANUFACTURER FOR:



PM INVESTMENT GROUP

SP. Z O.O. SP. K.

Łukówiec 98  
05-480 Karczew  
Poland

00 48 (22) 394 09 94  
[info@pminvestment.pl](mailto:info@pminvestment.pl)  
[www.pminvestment.pl](http://www.pminvestment.pl)



[WWW.MILLYMALLY.PL](http://WWW.MILLYMALLY.PL)